

## II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

## RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

NÕUKOGU OTSUS (EL) 2019/1580,

18. juuli 2019,

**Euroopa Liidu, Ameerika Ühendriikide, Islandi ja Norra Kuningriigi vahelise meeskonnaga õhusõidukite pakkumise kokkulepete ajalisi piiranguid käsitleva lepingu Euroopa Liidu nimel allkirjastamise ja selle ajutise kohaldamise kohta**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 100 lõiget 2 koostoimes artikli 218 lõikega 5,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) 11. mail 2017 andis nõukogu komisjonile loa alustada läbirääkimisi Ameerika Ühendriikidega, Islandiga ja Norra Kuningriigiga meeskonnaga õhusõidukite pakkumise kokkulepete ajalisi piiranguid käsitleva lepingu (edaspidi „leping“) üle. Läbirääkimised viidi 8. märtsil 2019 lepingu parafeerimisega edukalt lõpule.
- (2) Leping tuleks allkirjastada ja seda tuleks kohaldada ajutiselt kuni selle jõustumiseks vajalike menetluste lõpuleviimiseni,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

Euroopa Liidu, Ameerika Ühendriikide, Islandi ja Norra Kuningriigi vahelise meeskonnaga õhusõidukite pakkumise kokkulepete ajalisi piiranguid käsitleva lepingu ning selle lahutamatuks osaks oleva ühisdeklaratsiooni liidu nimel allkirjastamiseks antakse luba, eeldusel et nimetatud leping sõlmitakse.

Lepingu tekst ja konsultatsioonide memorandum on lisatud käesolevale otsusele.

*Artikkel 2*

Allkirjastatakse lepingu ingliskeelne versioon. Vastavalt liidu õigusele koostab liit lepingu ka bulgaaria, eesti, hispaania, hollandi, horvaadi, itaalia, kreeka, leedu, läti, malta, poola, portugali, prantsuse, rootsi, rumeenia, saksa, slovaki, sloveeni, soome, taani, tšehhi ja ungari keeles. Nimetatud täiendavate keeleversioonide autentsust tuleks kinnitada lepinguosaliste vahelise kirjavahetuse teel. Kõik keeleversioonid, mille autentsust on kinnitatud, on samaväärsed.

*Artikkel 3*

Nõukogu eesistujal on õigus määrata isik(ud), kes on volitatud lepingule liidu nimel alla kirjutama.

*Artikkel 4*

Lepingut kohaldatakse ajutiselt alates selle allkirjastamise päevast <sup>(1)</sup> kuni selle jõustumiseks vajalike menetluste lõpuleviimiseni.

*Artikkel 5*

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel, 18. juuli 2019

*Nõukogu nimel*  
*eesistuja*  
T. TUPPURAINEN

---

<sup>(1)</sup> Nõukogu peasekretariaat avaldab lepingu ajutise kohaldamise kuupäeva *Euroopa Liidu Teatajas*.